

593685-2026 - Gara

Polonia – Servizi di controllo del traffico aereo – „Świadczenie usługi w zakresie zabezpieczenia startów i lądowań statków powietrznych na Lotnisku Warszawa – Babice (EPBC) – służba informacji powietrznej (AFIS) przez okres 24 miesięcy tj. zamówienie podstawowe na 12 miesięcy z możliwością jego przedłużenia w ramach prawa opcji na kolejne 12 miesięcy na tych samych warunkach."

OJ S 166/2026 28/08/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica
Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Centrum Usług Logistycznych

E-mail: magdalena.suchocka@cul.com.pl

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi ricreativi, cultura e religione

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: „Świadczenie usługi w zakresie zabezpieczenia startów i lądowań statków powietrznych na Lotnisku Warszawa – Babice (EPBC) – służba informacji powietrznej (AFIS) przez okres 24 miesięcy tj. zamówienie podstawowe na 12 miesięcy z możliwością jego przedłużenia w ramach prawa opcji na kolejne 12 miesięcy na tych samych warunkach."

Descrizione: „Świadczenie usługi w zakresie zabezpieczenia startów i lądowań statków powietrznych na Lotnisku Warszawa – Babice (EPBC) – służba informacji powietrznej (AFIS) przez okres 24 miesięcy tj. zamówienie podstawowe na 12 miesięcy z możliwością jego przedłużenia w ramach prawa opcji na kolejne 12 miesięcy na tych samych warunkach.

Identificativo della procedura: 287aa237-f5af-4e74-852a-8bd1d634bdbc

Identificativo interno: 27/WA/PN/2027 AFIS

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 63732000 Servizi di controllo del traffico aereo

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: ul. Kaliskiego 57

Località: Warszawa

Codice postale: 01-476

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

Informazioni supplementari: Wykluczenie Wykonawcy następuje w przypadkach opisanych w SWZ oraz w przypadkach, o których mowa w art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego.

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Zamawiający przewiduje skorzystanie z procedury opisanej w art. 139 ustawy Pzp. W SWZ znajduje się klauzula informacyjna dotycząca RODO. Zamawiający przewiduje zmiany umowy. Wykluczenie Wykonawcy następuje w przypadkach opisanych w SWZ oraz w przypadkach, o których mowa w art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. Rozliczenia między Zamawiającym i Wykonawcą są dopuszczalne tylko w PLN. Kompletne podstawy wykluczenia, warunki udziału w postępowaniu, opis wymaganych dokumentów i kryteria oceny ofert są zawarte w SWZ.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

art. 132 ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1320) -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Amministrazione controllata: art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy PZP - szczegółowa regulacja zawarta w dokumentach zamówienia

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy PZP - szczegółowa regulacja zawarta w dokumentach zamówienia

Cessazione di attività: art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy PZP - szczegółowa regulacja zawarta w dokumentach zamówienia

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy PZP - szczegółowa regulacja zawarta w dokumentach zamówienia

Corruzione: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy PZP - szczegółowa regulacja zawarta w dokumentach zamówienia

Frode: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy PZP - szczegółowa regulacja zawarta w dokumentach zamówienia

Insolvenza: art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy PZP - szczegółowa regulacja zawarta w dokumentach zamówienia

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy PZP - szczegółowa regulacja zawarta w dokumentach zamówienia.

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy PZP - szczegółowa regulacja zawarta w dokumentach zamówienia

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Zamawiający wykluczy wykonawcę w przypadku zaistnienia okoliczności z art. 108 ust. 1 ustawy PZP, z zastrzeżeniem art. 110 ust. 2 ustawy PZP. Zamawiający wykluczy także wykonawcę na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13.04.2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (t. j. Dz.U. z 2024 r., poz. 507) – zwanej „Ustawą sankcyjną” i art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dn. 31.07.2014 r. w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576, zwanego "Rozporządzeniem sankcyjnym". Szczegółową regulację zawarto w dokumentach zamówienia.

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy PZP- szczegółowa regulacja zawarta w dokumentach zamówienia

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy PZP- szczegółowa regulacja zawarta w dokumentach zamówienia

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy PZP- szczegółowa regulacja zawarta w dokumentach zamówienia

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy PZP - szczegółowa regulacja zawarta w dokumentach zamówienia
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: art. 109 ust. 1 pkt 7 ustawy PZP - szczegółowa regulacja zawarta w dokumentach zamówienia
Partecipazione a un'organizzazione criminale: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy PZP - dettagliata regulacja zawarta w dokumentach zamówienia
Concordato preventivo con i creditori: art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy PZP - dettagliata regulacja zawarta w dokumentach zamówienia
Fallimento: art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy PZP - dettagliata regulacja zawarta w dokumentach zamówienia
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h) i pkt 2 ustawy PZP - dettagliata regulacja zawarta w dokumentach zamówienia
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: art. 109 ust. 1 pkt 6 ustawy PZP - dettagliata regulacja zawarta w dokumentach zamówienia
Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: art. 109 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy PZP - dettagliata regulacja zawarta w dokumentach zamówienia
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: art. 109 ust. 1 pkt 8-10 ustawy PZP - dettagliata regulacja zawarta w dokumentach zamówienia

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: „Świadczenie usługi w zakresie zabezpieczenia startów i lądowań statków powietrznych na Lotnisku Warszawa – Babice (EPBC) – służba informacji powietrznej (AFIS) przez okres 24 miesięcy tj. zamówienie podstawowe na 12 miesięcy z możliwością jego przedłużenia w ramach prawa opcji na kolejne 12 miesięcy na tych samych warunkach.

Descrizione: AFIS część nr 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 63731100 Servizi di coordinamento delle bande orarie negli aeroporti

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

Informazioni supplementari: Warszawa Babice w Warszawie

5.1.3. Durata stimata

Durata: 24 Mesi

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: w zakresie posiadania wiedzy i doświadczenia:

Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaże, że wykonał należycie w okresie trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy to w tym okresie co najmniej jedną usługę polegającą na zabezpieczeniu startów i lądowań statków powietrznych na lotnisku – służba informacji powietrznej (AFIS) przez okres minimum 6 miesięcy (musi być to ciągły czas wykonywania usługi dla jednego lotniska). (w przypadku, gdy wartość usługi została określona w walucie innej niż złoty, przeliczenie nastąpi wg średniego kursu złotego ogłoszonego przez Prezesa NBP i obowiązującego w dniu podpisania umowy na realizację usługi) W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia warunek udziału w postępowaniu zostanie uznany za spełniony jeżeli każdy z członków konsorcjum należycie wykonał usługę stanowiącą warunek udziału w postępowaniu

Criterio: Numero di personale dirigenziale

Descrizione del criterio di selezione: wykaz osób, skierowanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, dla każdej części osobno: minimum 1 osobą posiadającą: - uprawnienia AFIS wynikające z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 19 maja 2017r. w sprawie licencji i świadectw kwalifikacji personelu służb ruchu lotniczego (t.j. Dz.U.2025 poz.155) , - zaświadczenie o ukończeniu szkolenia odświeżającego - jeżeli od uzyskania Świadectwo Kwalifikacji Informatora Lotniskowej Służby Informacji Powietrznej - upłynęło co najmniej 3 lata, - uprawnienia uzupełniające w jednostce EPBC, - biegłą znajomość języka polskiego i angielskiego na poziomie wynikającym z powyższego rozporządzenia, - ważne orzeczenie lotniczo lekarskie odpowiedniej klasy wynikające z powyższego rozporządzenia uprawniające do pracy na stanowisku AFIS, - minimum 6 miesięcy doświadczenia na stanowisku AFIS, - świadectwo operatora radiotelefonisty stacji lotniskowej lub świadectwo ogólne operatora radiotelefonisty. Wykonawca, który złoży ofertę, musi wykazać się dysponowaniem minimum tyloma osobami spełniającymi wszystkie powyższe wymagania, aby zapewnić obsługę w licznie wynikającej z czasu pracy lotniskach oraz obowiązujących umów i porozumień oraz decyzji ULC.

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Świadectwo Kwalifikacji Informatora Lotniskowej Służby Informacji Powietrznej potwierdzające uprawnienia AFIS wynikające z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 19 maja 2017r. (t.j. Dz.U.2025 poz.155 w sprawie licencji i świadectw kwalifikacji personelu służb ruchu lotniczego b) świadectwo operatora radiotelefonisty stacji lotniskowej lub świadectwo ogólne operatora radiotelefonisty – dokumenty należy przedłożyć dla każdej osoby wskazanej do realizacji zamówienia.

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: - uprawnienia AFIS wynikające z Rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 19 maja 2017r. w sprawie licencji i świadectw kwalifikacji personelu służb ruchu lotniczego D(t.j. z.U.2025 poz.155),

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Najniższa cena

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 80

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: doświadczenie osób realizujących zamówienie na stanowisku AFIS

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: polacco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 29/09/2026 00:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://platformazakupowa.pl/>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: platforma zakupowa open nexus

URL: <https://platformazakupowa.pl/>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://platformazakupowa.pl/>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Varianti: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 29/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 29/09/2026 10:05:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: platforma zakupowa open nexus

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

È richiesto un accordo di non divulgazione: no

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: konsorcjum

Accordo finanziario: opisane w projektowanych postanowieniach umowy

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Centrum Usług Logistycznych - Centrum Usług Logistycznych - centrala w Warszawie

Organizzazione competente per i ricorsi: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Informazioni sui termini per il riesame: 1. Wykonawcom oraz innym podmiotom, jeżeli mają lub mieli interes w uzyskaniu niniejszego zamówienia oraz ponieśli lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w ustawie Pzp Dział IX „Środki ochrony prawnej”, tj. odwołanie do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej i skarga do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych, wnoszone w sposób i w terminach określonych w ustawie Pzp. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, albo w terminie 15 dni – jeżeli została przekazana w inny sposób. 4. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia i lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 5. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 3 i 4 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 6. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, opatrzonej podpisem zaufanym. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Centrum Usług Logistycznych

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Centrum Usług Logistycznych - Centrum Usług Logistycznych - centrala w Warszawie

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Centrum Usług Logistycznych

Organizzazione che tratta le offerte: Centrum Usług Logistycznych

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Centrum Usług Logistycznych

Numero di registrazione: 7010270911

Servizio: zamówienia publiczne

Indirizzo postale: ul. Słoneczna 37 - -

Località: Warszawa

Codice postale: 00-789

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

Referente: Centrum Usług Logistycznych - centrala w Warszawie

E-mail: magdalena.suchocka@cul.com.pl

Telefono: +48 22 6013329

Fax: +48 22 601 33 62

Indirizzo internet: <https://cul.com.pl/>

Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://platformazakupowa.pl/>

Profilo del committente: <https://cul.com.pl/>

Altri referenti:

Nome ufficiale: Centrum Usług Logistycznych - centrala w Warszawie

Servizio: zamówienia publiczne

Indirizzo internet: <https://cul.com.pl/kontakt/centrala>

Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://cul.com.pl/kontakt/centrala>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

Organizzazione di mediazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Numero di registrazione: 5262239325

Servizio: Krajowa Izba Odwoławcza

Indirizzo postale: ul. Postępu 17a

Località: Warszawa

Codice postale: 02-676

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefono: +48 224587701

Indirizzo internet: <http://www.uzp.gov.pl/>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Platforma Zakupowa open nexus

Numero di registrazione: 7792363577

Indirizzo postale: Bolesława Krzywoustego 3

Località: Poznań

Codice postale: 61-144

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Poznań (PL415)

Paese: Polonia

E-mail: cwk@platformazakupowa.pl

Telefono: +4822 101 02 02

Indirizzo internet: <https://platformazakupowa.pl/>

Ruoli di questa organizzazione:

Prestatore di servizi in materia di appalti

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Publications Office of the European Union

Numero di registrazione: PUBL

Località: Luxembourg

Codice postale: 2417

Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)

Paese: Lussemburgo

E-mail: ted@publications.europa.eu

Telefono: +352 29291

Indirizzo internet: <https://op.europa.eu>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

592511-2026

Motivo principale della modifica

:

Rettifica errore editore

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: TPO-0001

Descrizione delle modifiche: zmianie uległ termin składania i otwarcia ofert z 26.09.2026 na 29.09.2026 r. oraz osoba do kontaktu

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 636821d1-f29c-431d-918c-9eb9955fdb38 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 27/08/2026 09:56:46 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: polacco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 593685-2026

Numero dell'edizione della GU S: 166/2026

Data di pubblicazione: 28/08/2026